



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.
LIMITED

A/CONF.191/L.1
15 May 2001

RUSSIAN
Original: ENGLISH

Третья Конференция Организации Объединенных
Наций по наименее развитым странам
Брюссель, Бельгия, 14-20 мая 2001 года

Интерактивная тематическая сессия

ВОПРОСЫ УПРАВЛЕНИЯ, МИРА И СОЦИАЛЬНОЙ СТАБИЛЬНОСТИ

Резюме, подготовленное секретариатом Конвенции

1. Первая интерактивная тематическая сессия (14 мая 2001 года) по теме **"Вопросы управления, мира и социальной стабильности"** была призвана
i) способствовать проведению интерактивных прений по ключевым вопросам управления между министрами НРС, учреждениями ООН и другими соответствующими межправительственными учреждениями и донорами; ii) обсудить практические меры, касающиеся вопросов управления, мира и социальной стабильности; iii) обсудить обязательства НРС и международного сообщества по улучшению управления в целях обеспечения устойчивого развития человеческого потенциала; и iv) определить последующую деятельность НРС на страновом уровне и поддержку со стороны партнеров по развитию.

2. В справочном документе "Основные вопросы и практические мероприятия" (опубликованном ПРООН) рассматриваются следующие четыре группы вопросов, касающихся управления:
 - повышение эффективности институтов государственного сектора;
 - совершенствование избирательных и парламентских систем и процедур;
 - улучшение соблюдения прав человека и доступа к системе правосудия;
 - предотвращение, урегулирование и разрешение конфликтов в интересах прочного мира.

3. В ходе сессии основное внимание было уделено этим вопросам с точки зрения НРС, стран-доноров и учреждений, занимающихся вопросами развития. Важным итогом стало подтверждение общего принципа, нашедшего отражение в Декларации тысячелетия, о том, что благое управление является ключевым фактором в обеспечении устойчивого развития человеческого потенциала. Оно имеет важное значение в качестве инструмента предотвращения и разрешения конфликтов, а также в качестве основы социальной стабильности. Оно является также одним из основных условий эффективного управления государственным сектором, развития сотрудничества в области развития и стимулирования роста. Благое управление дает НРС возможности получать выгоды от расширения торговли и увеличения помощи.

4. Об актуальности этого вопроса свидетельствуют выводы, к которым пришла группа высокого уровня, проводившая оценку хода осуществления Программы действий для НРС на 90-е годы (A/CONF.191/IPC/16). Как следует из ее выводов, ряд НРС сталкиваются с кризисом управления, проявляющимся в сохранении таких проблем, как нищета, коррупция, отсутствие надлежащих механизмов для разработки и осуществления политики, ухудшение социальных норм и нарастание политических и социальных конфликтов. В то же время в ряде НРС наметились позитивные изменения в области управления. Они приступили к развитию демократии и сотрудничеству с организациями, которые поощряют благое управление (такими, как НПО, средства массовой информации и общественные группы) и которые получили быстрое распространение и все более настойчиво требуют ответственного управления от правительств. Некоторые правительства проявили политическую волю и предприняли смелые шаги для осуществления реформы государственного сектора и решения проблемы коррупции.

5. Благое управление является сложным понятием, конкретное наполнение которого должно определяться национальными условиями. Вместе с тем его основные элементы, такие, как законность, транспарентность и отчетность, эффективность государственного сектора, демократическое управление, участие бедных слоев и децентрализация, призваны содействовать развитию "культуры мира".

6. Вопросы управления затрагивают также серьезные международные проблемы, включая справедливые и равноправные механизмы для торговли, финансовых потоков, инвестиций, ОПР и безопасности. Для того чтобы НРС могли выйти на путь устойчивого экономического роста, который необходим для действительного сокращения масштабов нищеты, требуется создание более справедливой международной экономической и политической системы, предоставляющей им реальное право голоса и реальные возможности. Однако в последние годы мировая торговая система не отвечала интересам бедных стран. За последние два десятилетия доля НРС в мировой торговле сократилась в

два раза. В долгосрочной перспективе необходимо творчески переосмыслить вопрос о том, каким образом можно вернуть бедные страны в основное русло развития мировой экономики. Многие страны не имеют возможности принять участие в международных торговых соглашениях, не говоря уже об основных торговых инициативах, непосредственно затрагивающих более широкие стратегии по борьбе с нищетой. В этой связи НРС нуждаются в дальнейшей непосредственной поддержке в рамках таких инициатив, как Расширенная комплексная рамочная платформа (являющейся уникальной инициативой, объединяющей шесть учреждений, включая ПРООН) по оказанию помощи НРС в разработке всесторонней и последовательной торговой политики, четко увязанной с национальными приоритетами.

7. Повысить эффективность услуг, оказываемых государственным сектором в НРС, можно лишь путем создания благоприятных условий, содействующих эффективному использованию ресурсов, укреплению партнерства, действенному участию всех слоев общества, обеспечению законности и справедливому распределению богатства. В этом отношении ораторы подчеркнули необходимость соблюдения основных принципов обеспечения широкого участия, децентрализации, транспарентности и отчетности. Было отмечено, что не может быть единого подхода к реформе государственного сектора, которая затрагивает многочисленные аспекты. Для повышения эффективности оказываемой помощи необходимо, чтобы поддержка со стороны доноров носила долгосрочный и стратегический характер.

8. Чрезвычайно важную роль играет управление государственными финансами, которое должно быть реформировано с целью расширения налоговой базы и облегчения бремени задолженности и подкрепляться осмотрительной политикой в области обслуживания и выплаты внешних долгов. Кроме того, функционирование государственного сектора зависит также от i) соответствующей секторальной политики в таких ключевых социальных областях, как здравоохранение и образование; ii) расширения производственных мощностей при улучшении положения в финансовом секторе; и iii) совершенствования правовой и нормативной базы. Было также отмечено, что повышению качества и эффективности способствуют расширение объема информации, поступающей от пользователей услуг, и конкуренция в частном и государственном секторах. Руководствуясь этими принципами, руководящие органы могли бы обеспечить выделение ресурсов на оказание помощи как из национальных, так и международных источников в таком объеме, которого хватило бы для выполнения упомянутых выше задач.

9. Был выделен ряд ключевых аспектов совершенствования избирательных и парламентских систем и процедур. Признание основных прав человека могло бы повысить роль, которую играют отдельные лица, например беженцы и перемещенные лица. В этой связи ораторы неизменно подчеркивали чрезвычайно важную роль таких прав, расширяющих возможности человека, как право на образование, и мер, направленных на расширение прав и возможностей женщин. Здесь следует особо отметить прогресс, достигнутый в этой области в Бангладеш и Уганде. Подчеркивалось, что культура демократии не может сформироваться за считанные часы, и указывалось, что механизмы, способствующие укреплению демократии, в большинстве развивающихся стран еще недостаточно развиты и требуют вложения дополнительных средств. В этой связи крайне важно обеспечить представленность гражданского общества.

10. Что касается прав человека, то в этой области формируется широкий международный консенсус, и движение к этому консенсусу возглавляют сами развивающиеся страны. Это предполагает применение широкого и сбалансированного подхода, при котором всем правам человека - гражданским и политическим, экономическим, социальным и культурным, а также праву на развитие - уделяется одинаковое внимание. Было высказано мнение, что наиболее выгодными сферами вложения государственных средств являются просвещение в области прав человека и расширение прав и возможностей (особенно женщин). Для того, чтобы гарантировать права человека необходимо обеспечить для всех людей равный доступ к системе правосудия. Для неграмотных людей, не располагающих финансовыми средствами, отстаивание своих интересов в суде является чрезвычайно сложной задачей. Было высказано мнение, что в этой связи целесообразно было бы прибегать к услугам государственных органов и традиционных учреждений. Мигранты заслуживают уважения, и правительства должны заняться решением их проблем. Правительства могли бы придать серьезный стимул процессу национального развития, если они создали бы в государственном секторе необходимый потенциал для регулирования миграции и осуществления стратегий развития в целях максимально широкого использования активов, знаний и сетей мигрантов. Правительствам пора осознать, что беженцы располагают громадными возможностями, которые можно задействовать в интересах ускорения развития. Таким образом, необходимо отказаться от близорукой и краткосрочной политики и принять долгосрочные стратегии, которые позволили бы им в конечном счете вернуться к себе на родину и вносить свой вклад в процесс развития.

11. Предотвращение, урегулирование и разрешение конфликтов в интересах установления прочного мира подкрепляется усилиями в области налаживания диалога, борьбы с нищетой и информирования и образования в целях ограничения масштабов социального отторжения. В этом отношении важное значение имеет перераспределение

средств. Так, например, в Анголе было создано два фонда по социальной реинтеграции солдат, желающих начать новую добропорядочную жизнь, и по оказанию содействия в создании малых и средних предприятий с целью сокращения масштабов нищеты благодаря появлению условий для самостоятельной трудовой деятельности.

12. Осуществление имплементационных стратегий, направленных на обеспечение благого управления, зависит от наличия доступа к требуемым ресурсам. ПРООН объявила о создании целевого фонда в интересах демократического управления со специальным счетом для НРС. Этому новому глобальному целевому фонду в интересах демократического управления, в котором участвует большое число доноров, оказывают поддержку Норвегия и другие партнеры по развитию. Кроме того, министр по вопросам сотрудничества в целях развития, миграции и убежища Швеции объявил о существенном увеличении объема финансовых средств, выделяемых Швецией на осуществление первоочередных мероприятий по линии сотрудничества в целях развития, которые в частности будут направлены в такие сферы, как предотвращение конфликтов и обеспечение благого управления.

13. Работа сессии завершилась в атмосфере осторожного оптимизма. Совершенствование управления в условиях широко распространенной нищеты является очень сложной задачей, но при поддержке со стороны своих партнеров по развитию НРС добиваются существенного прогресса.
